

Svenska Elektriska Kommissionen, SEK

Fastställt	Utgåva	Sida	Ingår i
2002-03-20	1	1 (1+6)	SEK Område 65

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Industriell processtyrning – Reglerventiler – Del 6-2: Fästen för ventilinställare – Montering av ventilinställare på roterande ställdon

Industrial-process control valves –

Part 6-2: Mounting details for attachment of positioners to control valves –

Positioner mounting on rotary actuators

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60534-6-2:2001. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60534-6-2:2001.

Nationellt förord

Europastandarden EN 60534-6-2:2001

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60534-6-2, First edition, 2000 - Industrial-process control valves - Part 6-2: Mounting details for attachment of positioners to control valves - Positioner mounting on rotary actuators**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

ICS 23.040; 25.040.040

Denna standard är fastställd av Svenska Elektriska Kommissionen, SEK, som också kan lämna upplysningar om **sakinnehållet** i standarden.
Postadress: SEK, Box 1284, 164 29 KISTA
Telefon: 08 - 444 14 00. Telefax: 08 - 444 14 30
E-post: sek@sekom.se. Internet: www.sekom.se

EUROPEAN STANDARD

EN 60534-6-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2001

ICS 23.040;25.040.040

English version

**Industrial-process control valves
Part 6-2: Mounting details for attachment
of positioners to control valves -
Positioner mounting on rotary actuators
(IEC 60534-6-2:2000)**

Vannes de régulation des processus
industriels
Partie 6-2: Détails d'assemblage pour le
montage des positionneurs sur les
actionneurs de vannes de régulation -
Montage des positionneurs sur les
actionneurs rotatifs
(CEI 60534-6-2:2000)

Stellventile für die Prozessregelung
Teil 6-2: Montageeinzelheiten zur
Befestigung von Stellungsreglern
an Stellventil-Antriebe -
Montage von Stellungsreglern an
Schwenkantriebe
(IEC 60534-6-2:2000)

This European Standard was approved by CENELEC on 2001-01-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 65B/410/FDIS, future edition 1 of IEC 60534-6-2, prepared by SC 65B, Devices, of IEC TC 65, Industrial-process measurement and control, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60534-6-2 on 2001-01-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2001-10-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 2004-01-01

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60534-6-2:2000 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

INDUSTRIAL-PROCESS CONTROL VALVES –

Part 6-2: Mounting details for attachment of positioners to control valves – Positioner mounting on rotary actuators

1 Scope

This part of IEC 60534 is intended to permit a variety of positioning devices, which respond to a rotary motion, to be mounted on the actuator of a control valve, either directly or by employing an intermediate mounting bracket. This standard is applicable where interchangeability between actuators and positioners is desired.

- a) The standardized mounting in this standard defines the interface between the positioner and a part of the actuator having a rotary movement proportional to the control valve travel.
- b) This standard also covers the direct connection between the positioner feedback and the shaft (or its axial extension) of a rotary control valve. In such cases, the feedback rotation is coincident with the valve angular travel.
- c) The standardized mounting applies to those rotary actuators in which the rotary part mentioned in item a) has a maximum travel of 90°. Such a travel is coincident with the valve travel when a direct connection (see item b)) is performed.
- d) The standardized mounting is divided into two options. Figure 1 shows the basic design and defines the minimum requirements an actuator must fulfill to adapt most common positioners. The universal design in figure 2 offers more variations of positioner adaptation and positioner feedback connection. The positioner manufacturer should state which mounting design is required.

2 Definitions

For the purpose of this part of IEC 60534, the definitions given in other parts of IEC 60534 apply.

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]